

# FOA

pentru

## MINTE, ANIMA ŞI LITERATURA.

№. 17.

СЪМБЕТЕ 22. Октомври.

1838.

Ан Бесарабіа, нѣ департе де Сорока, ан-  
тр'о кэмпіе латъ сѣ веде о мобіалъ маре  
лѣнгзрѣцѣ нѣмітѣ де лѣкѣиторі: Мор-  
мжнтѣла ѣріашѣлаѣ. Ачѣста 'мі аѣ  
дат ідеа ачестор верѣрї че сѣнт імітате  
дін Віктор Хѣго:

### ЪРІАШѢЛА ДАЧІВІ

Вѣ сѣнт нѣкѣт, остаѣе, ан Дачіа мѣноаѣ  
ѣнде одіноарѣ мошіі меі лѣкѣіа,  
Вї нѣмаі сѣнт акѣма! нѣмаі але лор оаѣ  
ші налтеле мѣрмінте сѣ маі вѣд ѣнкѣ'н ѣа!

Яколо ѣд лѣміна вѣзѣіѣ жнтѣк дате.  
Кѣм м'ам нѣкѣт, жн дате татѣла меѣ м'а лѣат  
жн вѣноаѣлаі ераѣе, шї ла марѣ 'нѣѣатѣ  
М'а аѣс де м'а скѣлат.

Татѣла меѣ п'ачѣ време ѣра вѣртос шї таре,  
Олѣѣі аѣсѣ акѣма, кѣчї а жмѣтѣрѣніт  
ші дѣсрѣдїчїнкѣѣ кѣ аѣевоѣ маре  
ѣтежарѣла ка сѣ'л факѣ ѣн ѣѣѣ де спрїжїніт.

Вѣ акѣм жї цїѣ локѣла, ѣд ам армеле салѣ,  
Балтакѣла лѣї чел маре, арѣла чел остѣшѣск;  
Вѣ, карѣ стѣндѣ пе мѣнте, пїчѣареле пе валѣ  
жмї пѣіѣ де м' одїхѣск.

Кѣндѣ ѣрам копїланарѣ, мерѣкѣм аѣѣѣ орї  
П'а Карпацилор вѣрѣрї, пе Пїон мѣ сѣіам  
Кѣпѣла меѣ ка ѣн мѣнте, ашї фѣчѣк арѣм  
прін норї  
ші кѣ амѣ сѣфларѣ фѣлѣерїле стїнѣкѣм

Атѣчѣк іѣѣкѣм фѣарте сѣ мерѣ ла вѣнѣтѣарѣ,  
ѣрѣѣ 'н ераѣеле меѣле, жнѣѣшїт мѣрѣк;  
Прінѣкѣм ан фѣгѣ черѣїї, чїѣтеле, кѣпрїоарѣ  
Аѣта мѣ мѣлѣѣмѣк.

ші апої жн дѣсрѣѣ мѣ рѣкорѣкѣм жн марѣ  
жн спѣматїлѣї валѣрї ѣѣѣѣѣ мѣ скѣлѣам  
Кѣлѣрѣкѣм пе еалене, шї кѣ а меѣле пїчѣарѣ  
Але ѣї ліне ѣнде пѣн' жн фѣндѣ тѣрѣѣрам.

Дар акѣм аѣте жѣѣрї, нѣ амї маі. сѣнт  
пѣлѣѣѣте  
Аѣтѣѣї іѣѣскѣ рѣскоїѣла, сѣнѣѣле, фѣк, омѣр  
Тѣкерїле остѣшїї, ѣчїдерїле крѣнтѣ  
Кїпѣла челор че мѣр.

Кѣндѣ с'анѣепѣ рѣскоїѣла, мѣ траг шї департе  
Кѣм се-лѣпт' жнтре дѣншїї кѣ лініѣїе прїѣск;  
ші де кѣмѣла амї парѣ к' арѣ дрѣптѣла о парте,  
Пе лѣк ан аѣѣторѣї фѣрїос нѣѣѣлѣск;

ші ка сѣнѣрѣторѣла жн спїчеле аѣрїте,  
Ка трѣснетѣла д'одатѣ ан трѣншїї нѣѣѣшѣск;  
Алор пѣѣѣї шї арме, алор залѣ оѣѣанте  
Кѣ пѣамѣла ле тѣрѣѣск

ЗМЕЛЪ ГОЛ ТОТЪ Д'АВНА, ПЕНТРЪ К'АМЪ ВЪРЪТЪТЕ  
 РЪДЕ Д' ОСТАШІІ ВОЩРІ ЧЕІ КЪ ФЕР АМЕРЪКАЦІІ,  
 ПОРТ НЪМАІ ДОЪ СЪЛІЦІ ДІН ДОЪ ФРАСЕНІ ФЪКЪТЪ  
 ШІ АСТ КОІФ ЧЕЛ ТРАГ ЛЕСНЕ ЗЕЧЕ КОІ АНЪВЪЦІІ.

НЪ 'МІ ПОАТЕ СТА 'НПРОТІВЪ ОРІ ЧЕ ТАРЕ ЧЕТАТЕ,  
 ЛЪ ТЪРНЪРІАЕ 'Н БРАЦЕ ШІ АН ШАНЪВЪРІ АЕ СКОР  
 КЪ РЪІНЕ АЕ ШМПАЪ ПЪНЪ АН ВЪРФ ПЕ ТРАТЕ  
 Ш' АПОІ АНТРЪ ШОР.

ДАКА 'Н ДРЪМЪ 'МІ ВР'О АПЪ СЪ 'НТЪМПАЪ КА  
 СЪ ФІЕ

О ТРЕК ФЪР СЪ БАГ СЪМЪ ДЕ МАРЕ ОРІ МІК ПЪРЪД  
 КЪЧІ ПЪНЪ ЛА ВЪРЪ ІСТРЪА АЕІА ПОАТЕ СЪ 'МІ ВІЕ;  
 ТІРАСЪА ЛА ЧЕНЪНКЕ — ШІ ТРЕК АН ДРЪМЪА МЕЪ.

КЪНД АМІ ВА СОЕІ МОАРТЪК, ОСТАШЕ, СЪЛЪЦІ  
 ТРЪПЪА МЕЪ ШІ КЪ ЧІНСТЕ СЪЛ ПЪНЕЦІ АН  
 ПЪМЪНТ,  
 КЪЛЪТОРЪЛЪШІ ПАЧНІК АН ШРМЪ С'АРЪАЦІ  
 ЧЕ МЪНТЕ 'МІ Е МОРМЪНТ.

К. НЪГРЪЦІІ.

## ГЕОГРАФИЯ ТРАНСИЛВАНИИ ОБЩЕВЪДЪ

КЪТЪ НЕ АНЪЗМЪНЪ ШІ СТРІКАРЕ ШР-  
 МЕАЪЪ РОМЪНІМЕІ ДІН ТРАНСИЛВАНИА ДІН ПРІ-  
 ЧІНА АІПСІІ ДЕ О ГЕОГРАФИЕ А ПАТРИІ, КЪТ  
 ДЕ СКЪРТЪ АН АІМЕА РОМЪНЕАСКЪ Е ДЕ ПРІ-  
 СОС СЪ МАІ ДОВЕДЕАСКЪ ЧІНЕВА КЪ МЪАТЕ  
 КЪВІНТЕ. ЧІНЕ ВА АНДРЪСНІ А ПОФТІ ДЕЛА  
 АЪКЪІТОРІ ІЪВІРЕ ДЕ ПАТРИЕ, АПЪРАРЕА АЧЕ-  
 СТІА МАІ КЪ АН СЪФЛЕЦІРЕ ШІ О ІНДЪТРИЕ МАІ  
 ФЕРІЧІТОАРЕ, ДАКЪ ЕІ НЪ КЪНОСК НІЧІ ДА-  
 РЪРІАЕ НАТЪРЕІ КЪ КАРЕ Е АНЪСТРАТ, ПЪ-  
 МЪНТЪА АН КАРЕ АЪКЪЕСК, НІЧІ КОНСТІТЪЦІА,  
 НІЧІ ГРАДЪА КЪАТЪРЕІ АН КАРЕ СЪ АФЪА АН-  
 ТРЪ АЕМЪНАРЕ КЪ АЛТЕ ЦЪРІ? СЪНЪНЕЦІМІ  
 ЧЕ ПОД ВЪ АЕАГЪ АЛТЪА, ЧЕ МАГНЕТ МАІ  
 ЕСТЕ КАРЕ ВЪ ФАЧЕ СЪ РЪМЪНЕЦІ, СЪ МО-  
 ЩЕНІЦІ ШІ СЪ ВЪ ІЪВІЦІ ПАТРИА? ДІН НО-

POYIRE MAI RZMJNE ANKZ YNBA, YN: Ne-  
 scio qua natale solum dulcedine cap-  
 tos. Ducit et immemores non sinit  
 esse sui. Ovid. ДАР ФІЕ ДЕСТЪА АЧЕСТЕ  
 ПЪЦИНЕ ПРЕТРИМЕЕ.

ТРАНСИЛВАНИА СЪЪ АРДЕАЛЪА (Transilva-  
 nia, Erdély, Siebenbürgen) АН ВРЕМІАЕ  
 ВЕКІ КА О ПАРТЕ ДІН ДАЧИА ЕРА СЪПТ СЪТЪ,  
 ПЪНІРЕА ДАЧИЛОР; ДЕЛА АЧЕЩІА НЕЛА А. 105  
 ДЪНЪ ХС. ОАЪ КЪПРИНС РОМАНИІ СЪПТ АМ-  
 ПЪРАТЪА ТРАІАН, МАІ ТЪРЪІЪ ФЪ АМПРЕЪ-  
 НАТЪ КЪ ШНГАРИА; ІАР' ДЪНЪ ФРЪНЦЕРЕА ПЪ-  
 ТЕРІІ ШНГЪРІЛОР ПРІН ТЪРЧІІ ОСМАНИ АН  
 КЪМПАЪ МОХАЧ, ТРАНСИЛВАНИА Ш'АЪ АЪАТ  
 ДРЕПЪА АЧЕА АЪРЪПЪНЪТОРІЪ ДЕ НАЦІІ ДЕ  
 А ШІ АЛЕУЕ ШІЕШІ ПРІНЦ ДОМНІТОРІЪ (jus  
 electionis); ПЪНЪ КЪНД ЛА АНЪА 1699 ТЪРЪ-  
 ГЪНДЪСЪ МАІ НАІНТЕ ДЕ СЪПТ ПРОТЕКЦІА  
 ТЪРЧЕАЕКЪ АН ВРЕМЕА ПРІНЦЪАШІ МІХАІА  
 АПАФІ ИЛЕА, СЪЪ СЪПЪС КЪ ТОТЪА АМ-  
 ПЪРАТЪАШІ РОМАНИЛОР ДЕ О ПОЛД ІЛЕА СЪПТ  
 КОНДИЦІЕ, КА СЪІ ФІЕ ПЪЗІТЪ КОНСТІТЪЦІА  
 СА ШІ СЪ КЪНОАСКЪ ДЕ ПРІНЦІ МОЩЕНІТОРІ  
 ПЕ ШРМАШІІ АМПЪРАТЪАШІ АН АІНІА БЪРЪЪ-  
 ТЕАСКЪ, ІАР ДЕЛА ПРІІМІРЕА САНКЦІІ ПРА-  
 ГМАТИЧЕ АНКОАЧЕ ШІ АН ПАРТЕА ФЕМЕАСКЪ,  
 АНЧЕТЪНД ДЕ А МАІ ФІ ПРІНЦИПАТ ЕЛЕКТО-  
 РАЛ АМПЪРЪТЕАСА МАРИА ТЕРЕЗИА АЪ ДАТ  
 ЦЪРІІ ТІТЪА ДЕ ПРІНЦИПАТ МАРЕ.

ТРАНСИЛВАНИА СЪ ХОТЪРЪЩЕ ДЕ КЪТЪРЪ РЪ-  
 СЪРІТ КЪ МОЛДОВА, ЛА МІАЪЪЗІ КЪ ЦАРА РО-  
 МЪНЕАСКЪ, ЛА АПЪС КЪ ШНГАРИА. (БЪНАТЪА) ЛА  
 НОРД КЪ ШНГАРИА ШІ КЪ БЪКОВІНА. АРЕ АН  
 ТОТ КЪПРИНСЪА СЪЪ 1100 МІАЪРІ ПЪТРАТЕ.  
 ДЪНЪ КЪМ ЕСТЕ АЧЕАСТЪ ЦАРЪ АМПРЕЪВЪРАТЪ  
 КЪ МЪНЦІІ КАРПАЦИЛОР КА КЪ О КОРОАНЪ,  
 АВЪНД ПЕ ЛА МІЖЛОК ДЕААЪРІ АНЪРЪСТАТЕ  
 КЪ ВЪІЛЕ ШІ ШЕСЪРІАЕ ЧЕЛЕ РОДІТОАРЕ, АША  
 КЪІМА АІ ЕСТЕ ФОАРТЕ ДЕОСЕВІТЪ; КЪЧІ СЪ  
 СКІМЕЪ ДІН ЦЪНЪТЪРІ АН ЦЪНЪТЪРІ ДЕЛА

мѣнціи чей фрѣгѣроші аї Чикѣлѣші а Цѣр-  
цѣлѣші пѣнѣ ла кѣлѣдрѣоаселе локѣрї дїн  
Комїтатѣлѣ Хѣнедіоарейші а Бѣаградѣлѣші  
де жос. Песте тотѣ ворѣнд: Клїма Цѣрїї  
ноасѣре есте фѣарте сѣнѣтѣоасѣші а жѣтѣ  
ла спорїреа оаменїлор, а вїеуѣїгоарелор  
ші а плантелор.

Мѣнціи маї аналці аре: Рѣтезатѣлѣ ан  
Хаѣг, Бѣдїсѣлѣлѣ ан арептѣлѣ Сїбїлѣші,  
Сѣрѣлѣ маї аносѣ спре Фѣгѣрашші Бѣче-  
чїї ла Бѣрашов, ачеста дїн ѣрмѣ є де 1620  
стѣнжжнї аналѣ.

Апеле сѣнт: Мѣрѣшѣлѣ, Олтѣлѣ, Сѣме-  
шѣлѣ мареші Сѣмешѣлѣ мїк, челе дѣзѣ Тѣр-  
нѣвї, Арішѣлѣ (auraria) Стрѣїлѣ, Ампо-  
їлѣ, Хоморѣдѣлѣ, Валѣа неагрѣші а лѣтеле  
ѣ мѣлѣцїме маї мїчї. Дїн тоате ачесте нѣ-  
маї Мѣрѣшѣлѣші Сѣмешѣлѣ сѣ поате лѣн-  
трї маї сїгѣр; іар Олтѣлѣ деші є маре,  
ансѣ авѣнд стѣнжчї де пїатрѣ ан алѣїа сѣ,  
дакѣ нѣ сѣ ва рѣгѣла, есте прїмеждїос де  
лѣнтрїт; ісвоаре сѣнѣтѣоасѣ де апѣ де бѣѣт,  
прекѣмші апе мїнерале сѣнт ан патрїа  
ноасѣрѣ фѣарте мѣлѣте, дїнѣре каре чеа дѣла  
Борсѣк є маї вестїтѣ дѣкѣт тоате.

Дакѣрї маї алесе аре: Хѣдошѣлѣ ан Ко-  
мїтатѣлѣ Дѣежчїї, трї мїлѣрї де лѣнѣг, Дѣ-  
кѣлѣ Сѣ. Аней ан мѣнціи Чикѣлѣші, Пїрїч-  
кѣлѣші Гѣра іадѣлѣші (polkolsár) ла Ко-  
васна. Аѣарѣ де ачесте сѣнт мѣлѣте ла-  
кѣрї маї вѣрѣтѣс ан Кѣм пїа Ардеалѣлѣші,  
(де каре ѣнеле ар фѣлѣсї маї мѣлѣте де С'ар  
скѣрѣе) прекѣмші ан вѣрѣфѣлѣ ѣнор мѣнціи.

Прѣдѣкѣтѣрї аре Трансїлѣванїа фѣлѣїрїмї  
дѣпѣ деосїбїреа клїмеї дїн Амѣрѣрѣцїа вїе-  
цїїгоарелор, мїнералелорші а плантелор.  
Дїнѣре вїеуѣїгоареле де касѣ аре каї нѣ  
преа марї дѣр іѣцїші траїнїчї, маї алесе  
чей дѣла мѣнціи, вїте кѣ коарне атѣтеа ан-

кѣт пе лѣнѣгѣс ѣ економїе анѣлѣлѣптѣ н'ар  
авѣа трѣвѣїнѣцѣ де челе стрѣїне, дѣкѣт по-  
те ан Дїстрїктѣлѣ Бѣрашовѣлѣші дїн прїчїма  
ансѣмнатей імѣпѣлѣцїїші а мѣлѣцїмї стрѣ-  
їнїлор карїї фѣк аїчї негоѣ; апѣї ої де  
прїсѣс, мѣгарї, кѣтѣрї, кѣпре, порчї, іар  
пасѣрїле де касѣ (галїѣлѣ) тоате потѣ сѣ-  
фѣрї черїлѣ нѣстрѣ. Сѣлѣбатїче сѣнт: лѣпї  
фрѣмошї, ѣршї, вѣлпї, порчї сѣлѣбатїчї, кѣ-  
прїоаре, єпѣрї мѣлѣцї, вѣѣнї, шдѣрї ш. а.  
Челе сѣлѣбатїче сѣвѣрѣтѣоаре сѣ аѣлѣ каші  
прїн Цѣрїле де прїн прежѣр некѣносѣкѣнд  
ачестеа стѣвїлї ан алѣѣреа локѣлѣші де вѣ-  
трѣчере. Пѣшї авѣм маї мѣлѣте сѣїѣрї; ла  
мѣнціи сѣ аѣлѣ пѣѣтравї фрѣмошї. Дїн  
їнѣкѣтѣрї анкѣ сѣнт маї мѣлѣте фѣлѣїрї  
анѣре каре алѣїнїле ка челе маї фѣлѣсї-  
тѣоаре сѣнт де ансѣмнат; вѣрмї де мѣ-  
тѣсѣ ан ѣнеле цїнѣтѣрї пе лѣнѣгѣс ѣ індѣ-  
стрїе дорїтѣ ар аѣѣче фѣлѣсї ка ан Італїа  
де сѣс, дѣр ачест рѣм є анкѣ ан лѣагѣн.

Дїн мїнерале: Аѣр сѣ сѣпѣшіші сѣ  
спѣлѣ дїн апе ан Ардеал маї мѣлѣте де кѣт  
ан орї каре алѣтѣ Цѣарѣ а вѣрѣпѣї. Песте  
тотѣ прѣдѣкѣтѣлѣ де песте ан де аѣр сѣ сѣ-  
кѣтеѣїе ла 11 пѣнѣ 12 мѣжї \*). Арїїнт  
аре маї пѣцїн; апѣї арѣмѣ, фѣр, пѣлѣмѣ  
дѣстѣлѣ, арїїнт вїѣ, цїнк, антїмонїѣ пїа-  
тѣра шорѣчелѣлѣші (arsenium). Вѣте де ан-  
сѣмнат метѣлѣлѣ теллѣїрїѣм че с'аѣ аѣлат  
нѣ дѣмѣлат маї анѣїѣлѣ ла сѣкѣрѣжѣме, апѣї шї  
ла алѣте локѣрї, акѣрѣї анѣшїрї пѣнѣ акѣм  
нѣ сѣнт анкѣ бїне кѣносѣкѣте; ан алѣте  
Цѣрї маї нїчї дѣкѣм нѣ сѣ аѣлѣ, аша шї  
тїтанїѣм.

Пїетрїї сѣкѣмпе анкѣ сѣ аѣлѣ, кѣм:  
крїсолїт, амѣтїст, кѣлѣдон, грѣнат, опѣл,  
карнеол, аѣат, іаспїс ш. а. Ансѣ ачесте

\*) Сѣкѣтїндѣ маѣа де 44 сѣкѣ

продѣктырї парте маре зак пзнз акѣм не-  
кѣѣтате шї не-антреѣѣнцате.

Саре есте ан Ардеал атѣта кѣт ар  
пѣтеа цїнеа о мїе де анї пе тоатѣ Бѣ-  
ропа фѣрѣ ка сѣ пѣтїмеаскѣ лїпсѣ; кѣр-  
ѣѣнї де пїатрѣ пе ла Сїбіѣ, ла Бѣлкан, ан  
Комїтатѣ Клѣжѣлѣ шї пе аїреа; Пѣчоасѣ  
ла Сѣкѣрѣме шї ла Бїдеш; пїатрѣ акрѣ  
дестѣлѣ; салїтрѣ шї вїтріол мѣлѣ; пѣ-  
мѣнт рошѣ шї алѣ де вѣпсїт преѣм шї  
пѣмѣнт де порѣеланѣ сѣ афлѣ ан тоате  
пѣрѣїле.

Дїн планте сѣ афлѣ: арѣорї фелїѣрїмї  
шї родїторї шї неродїторї ан пѣдѣрї шї  
пїрїн грѣдїнї, шї новїле шї де рѣнд. Сѣ  
коаче грѣѣ ѣѣн, кѣкѣрѣѣ (порѣме) дестѣл,  
сѣкарѣ, орѣ, мѣлаїѣ мѣрѣнт, хїрїшкѣ,  
алак, овѣс, їн, кѣнепѣ, варѣя мѣлѣ ан  
тоате пѣрѣїле, картофле (пїчоїче, крѣмпене)  
маѣрѣ, лїнте, пепенї, тѣбак, (тѣтѣн), фе-  
лїѣрїмї де легѣмї де грѣдїнѣ, кѣ каре ан-  
трече Брашовѣла пе тоате цїнѣтѣрїле; са-  
фран ѣѣн анкѣ с'ар фаче дакѣ іар' цї  
лѣкѣїторїї кѣлѣѣра лѣї.

Деспре продѣктырї манѣфатѣрале анкѣ  
нѣ сѣ пот кѣї Ардеаленїї кѣ н'ар аѣеа маї  
мѣлѣ дѣкѣт тоате Цѣрїле бѣчїне шї ан-  
сѣш дѣкѣт ѣнгарїа, мѣкар кѣ нїчї де кѣм  
нѣ де аѣѣнс нїчї ансѣш пентрѣ трѣѣѣн-  
цѣле дїн лѣѣнтрѣ; ансѣ тотѣш ної а-  
ѣем (анѣмїт ан пѣмѣнтѣл крѣсѣк антре  
Сасї ѣнде ан флорѣѣе ї н д ѣ с т р ї а  
маї мѣлѣ спре пїлѣѣ: стрѣнарї ѣѣнї,  
плоскарї, вѣпсїторї, пѣтїнарї, аѣрарї, ар-  
цїнарї, ѣеасорнїкарї, пѣлѣрїерї ѣѣнї, пїе-  
птѣнарї, кѣѣторарї, кѣлѣѣрарї, клопотарї,  
пѣнѣзарї, кѣцїтарї, кѣреларї, сѣпѣнарї, фѣ-  
нарї, ѣекарї, коѣокарї, лѣкѣтѣшї, фѣѣрї де  
фѣр, крїоторї мѣлѣї, гѣѣтѣнарї, ѣїсмарї  
мѣлѣї, шѣїтерї немѣѣїї, мѣсарї, постѣ-

варї, оларї, ротарї ѣѣнї, шѣларї ш. а. ш. а.  
ѣкономїа кѣмпѣлѣї есте пе ѣнеле локѣрї  
ан старе ѣѣнїшоарѣ, пагѣѣѣ кѣ нѣ стрѣ-  
ѣат песте тот антїнѣл патрїї амѣѣнѣтѣ-  
цїрїле шї анноїрїле ѣеле фолосїтоарѣ ла  
каре ѣнїї Магнацїї аї ноѣрї де кѣтѣѣа вре-  
ме анкоаче даѣ пїлде вреднїче де лѣѣѣ  
шї ѣрмарѣ.

Аѣарѣ де аѣесте продѣктырї натѣрале,  
Ардеалѣла поате сѣ арате о мѣлѣїме де  
лѣкѣрѣї ѣекї маї ѣѣртос дїн времїле Ро-  
манїлор, каре сѣ сапѣ шї сѣ скот не-  
кѣрмат дїн пѣмѣнтѣл сѣѣ; ѣанї де тот  
фелїѣла де метал дїн ѣеакѣрї деосїѣїте (ѣѣѣ  
ѣїнеѣа коллекїїле де пе ла Бїкїлїотѣчї) їдолї,  
статѣе, моѣаїкѣрї шї ѣарелїеѣе, їнскрїпцїї  
ненѣмѣрате, рѣмѣшїѣѣ де палатѣрї шї Бї-  
серїчї, дрѣмѣла аѣеа пардосїт кѣ пїатрѣ  
пѣтратѣ дѣла поарта де фѣр кѣтрѣ ѣл-  
пїа Траїана, Анѣлѣм, Салїне кѣтрѣ ѣѣ-  
ковїна шѣл. шѣл.

Негоѣѣла нѣ є ан стареа дорїтѣ; аѣ  
ѣеаста прїчїнѣѣѣе де о парте шї лїпсѣ фа-  
ѣрїчїлор, іар де алѣѣ парте неѣѣпѣнереа  
тѣтѣрор ла дрѣптѣл камѣїал. — Дрѣмѣрї  
аѣем мѣлѣѣ ѣѣне крѣѣїш шї кѣрмеѣїш ан  
Царѣ, пардосїте кѣ пїатрѣ, шї анкѣ сѣ  
тот маї лѣкѣрѣ ла єле дїн време ан време.

Ардеалѣла арѣ 2,100,000 лѣкѣїторї шї  
сѣнт фоарте амѣстѣкацї; ѣнѣѣрї, сѣкѣї,  
Сасї, ромѣнї; арменї, грѣчї, сѣрѣї, шї ѣлѣ  
гарї преапѣѣїнї; ѣврей шї цїганї. Дїнтрѣ-  
аѣесте нацїї ѣеа маї нѣмѣрѣоасѣ есте а Ро-  
мѣнїлор; кѣчї сїнѣѣрѣ фаче маї бїне де  
ѣн мїлїон шї о сѣтѣ де мїї, апої ѣр-  
меаѣѣ кѣ нѣмѣрѣл сѣкѣї, Сасїї, ѣнѣѣрїї  
шї ѣїалалѣї.

Лѣкѣїторїї дѣпѣ дрѣптѣрїле лор нацїо-  
нале сѣ деосїѣѣк ан нацїї прїїмїте (re-  
ceptae) шї сѣѣѣрїте (toleratae). Прїїмїте

СЖНТ: Ћнгѣрїї (не меш) сѣкѣїї шї сѣшїї, іар' чѣлѣлѣлѣте де кѣмѣ нѣ сжнт антрѣ-пате кѣ ачѣста трѣї, сѣ зїк сѣѣрїте. Ансѣ ачѣаста сѣ анцѣлѣѣ маї мѣлѣт дѣспре кѣм ѣсте ампрїцїт ардѣлѣлѣ дѣпѣ дѣосївїте прївїлѣїѣрїї. Аша сѣпре пїлдѣ: нѣвїлїї де ромѣн шї де сѣс аѣ токѣа ачѣлѣлѣш прѣ-рогатїѣ ан Комїтатѣрїї карѣ лѣ аѣ шї нѣ-вїлїї де ѣнгѣрїї; шї іарѣш ѣнгѣрїї, ромѣ-нїї шї сѣкѣїї ан пѣзмѣнтѣлѣ крѣск ал Сѣ-сілѣр аѣ ачѣлѣлѣш дрѣпѣрїї ка шї сѣсїї.

Рѣлїїї прїїмїте сжнт патрѣ: романо-католїкѣ, акѣрїїа дрѣпѣрїїлѣ шї прївїлѣїѣ-рїїлѣ лѣ арѣ шї рѣлїїїа грѣко - католїкѣ (ѣнїтѣ) а чѣлѣр чїнчїсѣте чїнчїзѣнї шї трѣї де мїї де ромѣнїї, апої рѣформатѣ ѣѣлѣв-цїанѣ, прѣтѣстантѣ (лѣѣтеранѣ) шї ѣнїтѣ-рѣшѣскѣ (сѣчїнїанѣ), іар' рѣлїїї сѣѣрїте сжнт чѣа грѣчѣскѣ рѣсѣрїтеанѣ (нѣѣнїтѣ) а чѣлѣр шѣсѣ сѣте де мїї де ромѣнїї шї чѣа мѣзїкѣ.

Алѣ рѣлїїї нѣ сѣ маї сѣѣрѣ. — Ка-пѣлѣ прѣоцїмїї романо-католїчїлѣр ѣсте ѣн Впїскѣп кѣ рѣзїдѣнцїа ан Бѣзлѣград, а грѣно-католїчїлѣр Впїскѣпѣлѣ Фѣзѣзрѣшѣ-кѣ рѣзїдѣнцїа ан Блаж, ал рѣформацилѣр ѣ сѣѣперїнѣтѣндѣнтѣлѣ ла Аїѣд, ал прѣтѣ-станцилѣр ѣвангѣлїчї сѣѣперїнѣтѣндѣнтѣлѣ дїн Бїѣртан, ал ѣнїтарїїлѣр сѣѣперїнѣтѣндѣнтѣлѣ дїн Кѣлѣж; Впїскѣпѣлѣ чѣлѣр де крѣдїнцѣа рѣсѣрїтѣлѣнї нѣѣнїтѣ ѣ ан Сївїѣ; ѣврѣїї ан-кѣ аѣ доѣ Сїнагоѣѣ ан Бѣзлѣград.

Кѣлѣтѣрѣ лѣкѣїторїлѣр дѣпѣ дѣосївїте нацїї, (пѣтем сѣ зїчѣм шї рѣлїїї) ѣ дѣосї-вїтѣ. Католїчїї антрѣнїї Лїцѣѣ акадѣмїк дѣла Кѣлѣж кѣ 900 тїнерїї, ан опѣт гїмна-зїѣрїї \*) ан маї мѣлѣте школѣе нормѣлѣ шї трївїалѣ, Рѣформациї (ѣнгѣрїї) ан патрѣ

Кѣлѣїѣрїї маї шї маї мѣлѣте трївїалѣ, прѣ-тѣстанциї ѣвангѣлїчї (Сѣсїї) ан Кѣлѣїѣрїї шї школѣе бїне оргѣнїзѣте ан тоатѣ орѣ-шѣлѣ шї маї ла тоатѣ сѣтелѣ, ѣнїтарїї ан-трѣнїї Кѣлѣїѣ маї ла Кѣлѣж, ан кѣтѣѣа гїмназїѣрїї шї ан маї мѣлѣте трївїалѣ, тоцїї ачѣѣїа сѣ аѣанѣ дѣстѣлѣ де бїне кѣ ан-ѣѣѣѣѣѣрїїлѣ фѣлѣсїтоарѣ, маї ѣпрѣтѣс кѣ пѣла тоатѣ школїлѣе де кѣпѣтѣнїѣ сѣ аѣлѣ шї бївлїотѣчї дѣла 4000 пѣнѣ ла 60.000 томѣрїї кѣпрїнѣзѣтоарѣ, колѣкѣцїї натѣрѣлѣ, нѣмїсѣмѣтїчѣ, їнѣтрѣмѣнтѣрїї матѣмѣтїчѣ шї фїзїчѣ. Ромѣнїї чѣї ѣнїцїї аѣ сїнѣѣр ѣн лї-цѣѣ кѣ ѣн гїмназїѣ шї нормѣ ла Блаж, ан карѣ 18 Прѣфѣсѣрїї анѣѣѣѣ тїнерїїмѣа ка ла 400 пѣ ан. Маї сжнт шї алѣтѣ школѣе мѣрѣнѣте ромѣнѣшї мѣлѣте, дѣр' нїчї антрѣнїї лѣк нѣ дѣпѣ дѣрїѣре оргѣнїзѣте, аѣарѣ де чѣлѣ дѣла Рѣїїмѣнтѣрїїлѣ де грѣ-нїцѣ, анѣмїт ла Нѣзѣѣд шї Орѣлат. Дїн тїнерїїмѣа прѣтѣстанцилѣр ѣс ѣнїї ла ака-дѣмїї сѣтрѣнѣе де алѣ Ѣѣрманїї (Бѣрлїн) іар' католїчїї шї ромѣнїї карѣ пот ѣс ла Вїѣна. Пѣстѣ тоѣт ѣорѣїндѣ: пѣ лѣнѣгѣ мѣлѣтелѣ ѣѣнѣ їнѣстїїѣтѣрїї сѣїѣнїфїчѣ карѣ сѣ аѣлѣ ан патрїа нѣѣстрѣ, анкѣ маї рѣзмѣн мѣлѣте де дѣрїт, дѣр' пѣнѣтрѣ нїчї ѣ нацїѣ сѣѣ сѣктѣ нѣ атѣтѣа кѣт ѣ пѣнѣтрѣ ромѣнїї. Вї дѣпѣ кѣм сжнт де нѣмѣѣрошїї, токѣа пѣ атѣтѣа де мѣлѣт сжнт шї рѣзмѣшї анѣѣ-рѣпѣт; мѣкар дѣшї ан ѣѣакѣлѣ нѣстрѣ лѣ сѣѣѣ дѣскїсѣ шї слѣѣѣѣѣе школїлѣе шї їн-сѣтїїѣтѣрїїлѣ тѣѣѣѣрѣр чѣлѣорѣлѣлѣте нацїї шї рѣлїїї ан тоатѣ патрїа фѣрѣ дѣосївїѣрѣ.

Окѣрѣмѣїрїїлѣ маї анѣлѣте ла нѣї сжнт: Кѣсѣро - Крѣзѣскѣлѣ Гѣѣѣѣрн ла Кѣлѣж, карѣ сѣтѣ дїн Гѣѣѣѣрнѣторѣлѣ Цѣрїї шї 16 Консїлїарїї (сѣѣтнїчї); ачѣѣїа ка шї чѣлѣ-лѣлѣте дѣрѣгѣѣторїї кардїналѣ сѣ аѣлѣг дѣ Дїѣтѣ дїн чѣлѣе трѣї нацїї шї патрѣ рѣлїї-

\*) Кѣм сжнт школїлѣе чѣнѣтрѣлѣе пѣ лїѣѣа.

ції приїміте, ші сз Антзрск де принца  
стзпжніторіѡ. Принца корреспонде кѡ Гв-  
ернѡл прін Канцеларіа де Кврте че есте  
ашззатз дін фіії патрії Ан Віена — Док  
деа Пеллаціе пентрѡ Комітатѡрї, Дїстрїк  
тѡрї Немешешї шї сказнеле сзкїлор Ғ Та-  
лла Крзіаскз ла Мѡрзш-Вашархелїѡ, іар  
пентрѡ Сказнеле шї Дїстрїктѡрїле сзсешї Ғ  
ВнїверсітатҒа нації сзсешї Ан Сї-  
кїѡ. Венїтѡрїле Цзрїї, фїшкалітзціле шї  
взіле сжнт окжрмїте де К. Тезаѡр-  
ріат. Міліціа шї Контѡмаціле Цзрїї ле  
Ангрїжече к. к. Ценерал-Командо.

## ЦЕОГРАФІА ПАТРИ СПЕЧІАЛЪ

### ПРЕСКЪРТАТЬ.

Ардѡла дѡпз челе треї нації де кзпе-  
ченїе сз Ампарте Ан 11 Комітатѡрї (Вар-  
лгїї) шї дѡз Дїстрїктѡрї але Нобїлілор  
лаѡ кѡм неам обїчнїт а зїче, але ҡнѡ-  
рїлор, ҡнде азкѡск парте маре тот  
ромжнї аместекаці кѡ ҡнѡрї шї кѡ маї  
пѡціні сасї шї арменї, апої Ан чїнчї  
Сказнеле сзкѡсешї маїче, кѡ каре сз Антрѡ-  
пгазз алтеле мїчї фїїче (filiales), ҡнде аз-  
кѡск маї мѡлт тот сзкѡї ка ла 350,000  
аместекаці кѡ ромжнї шї цїганї; Ан 9  
Сказнеле шї дѡз Дїстрїктѡрї крзешї, Ан каре  
азкѡск Сасїї ка ла 250,000 аместекаці кѡ  
ромжнїї шї кѡ пѡціні ҡнѡрї. Тоате аче-  
сте цжнѡтѡрї саж жѡдеце аѡ Іѡрїсдїкціїле  
сале організате дѡпз констїтѡціа че о авем.

Комітатѡрїле сжнт: 1 а Хѡнедоарї Ан  
каре сжнт вїї богате де аѡр шї антїкї-  
тзці романе. 2 а Зарандѡлїѡ 3. а Бзл-  
градѡлї де жос кѡ пжмжнт родїторїѡ,  
вїї де аѡр шї антїкїтзці. 4 а Бзлгра-  
дѡлї де сѡс 5. а Четзції де Балтз (Кї-

küllövár) 6. а Тѡрзїї ҡнде сжнт окне де  
саре 7. а Квѡжѡлї Ан акзріа капїталз  
Квѡж, Ғ Сказнѡл крзескѡлї гѡберн, ҡн лі-  
цеѡ шї дѡз колеціѡрї, о бїбліотекз маре,  
дѡз тіпографїї, дѡз ліберрїї, ҡн театрѡ  
ҡнѡрск, тѡрн де астрономїе шї 20,000  
лзк. 8. а Дзвжчїї кѡ петрїфікзції неѡ-  
мзрате шї кѡ продѡктѡрї мѡлте де маре  
маї але скоїче. 9. а Солнокѡлї дін аз-  
ҡнтрѡ. 10. а Краснеї 11. а Солнокѡлї  
де мїжлок. Ла ачеста сз адаогз Дїстрї-  
ктѡл Кїодрѡлї (Kövár) шї а Фзгзрѡшѡ-  
лї де ҡнде аѡ сшїт одїніларѡ Радѡл Нѡ-  
грѡ Родз, каре аѡ організат маї Антѡї  
Цара ромжнеаскз.

Сказнеле сзкѡлор сжнт: 1. а Одор-  
хелїѡлї кѡ фїїеле Керестѡр шї Бардоц 2.  
а Харомсекѡлї кѡмпѡсе дін фїїеле Шепшї,  
Кездї, Орбаї шї Міклошвар 3. а Чїкѡлї  
Ампреѡнат кѡ фїїеле Цїѡрїѡ (Gyergyó)  
шї Касон 4. а Мѡрзшѡлї ҡнде есте Ма-  
рошвѡшархелї сказнѡл табелї крзешї, кѡ  
ҡн колеціѡ маре а реформацілор шї ҡн Пї-  
мназіѡ а Католїчїлор шї кѡ чеа маї богатз  
бїбліотекз дін патріа ноастрз де маї мѡлт  
ка 60,000 томѡрї каре дін фѡндаціа че  
о аре сз Амѡлцеѡче пе тот анѡл, шї есте  
дін преѡнз кѡ колекціа де мїнерале шї нѡ-  
місматікз мошїа фамїлії Графїлор Телекї.  
5. а Арїешѡлї.

Сказнеле сзсешї сжнт: 1. Сказнѡл Сї-  
вїѡлї Ан акзрїї капїталз Сївїѡ, есте  
ашезат к. Тезаѡріат, к. к. Ценерал-Коман-  
до, Комїсарїатѡл Цзрїї, Графѡл нації сз-  
сешї, Внїскопѡл ромжнеск неѡнїт, ҡн Пї-  
мназіѡ а Католїчїлор шї артѡл аа Вванге-  
лїчїлор, о бїбліотекз шї о галерїе де ікоане  
(galerie de tableaux) вреднїкз де вззѡт  
дїн преѡнз кѡ о колекціе де мїнерале Ан-

ТЕМЕЛЪТЪ ДЕ БАРОНЪА САМЪА БРЪКЕНТАЛ.  
 АЧЕАСТЪ ЧЕТАТЕ АРЕ 24,000 ЛЪК. 2. € СК.  
 ШІГІШОРЪІ 3. А ШЕВЕШЪАШІ. 1. А ЧІНКЪАШІ  
 МАРЕ 5. А МІЕРЪШІІ 6. А КОХАЛЪАШІ (МЕРЪ)  
 7. А НОКРІХЪАШІ (ЛЕСХІТЪ) 8. А ОРЪШІІ  
 (ВРОШ) 9. А МЕЛІАШЪАШІ.

СЪ АДАОРЪ ДІСТРІКТЪА БРАШОВЪАШІ СЪШ  
 ЦАРА БЪРСІІ (Terra bargoensis) А КЪРІА КА-  
 ПІТАЛЪ БРАШОВЪА ЄСТЕ ЧЕА ДІН ТЪІЪ ПІАЦЪ  
 НЕГЪЦЪТЪРЕАСКЪ ДІН АРДЕАЛ. КОМЕРЦЪА АА  
 ПОАРТЪ ОАМЕНІ ДІН МАІ МЪАТЕ НАЦІІ, ШІ  
 АНЪМІТ НЕГОЦЪА ДЕ ЛЕВАНТ КАРЕ ОДІНІОАРЪ  
 ЄРА АН МЪНА КОМПАНІІ ГРЕЧЕЦІІ ПРІВІЛІАЦІАТЕ  
 АЛКЪТЪІТЪ ДІН СЪДІЦІІ ТЪРЧЕЦІІ, СКЪ-  
 ЗЪНА АН ВРЕМІЛЕ НОАСТРЕ МЪДЪЛАРІІ АЧЕ-  
 СТІА АА ШН НЪМЪР МІК АСТЪЗІ НЕГОЦЪА  
 ДЕ ЛЕВАНТ ПРЕКЪМ ШІ НЕГОЦЪА ЧЕ СЪ НЪ-  
 МЕЩЕ БРАШОВЕНІЕ, ДІН МАНЪФАКТЪРІ ПА-  
 ТРІОТІЧЕ СКОАСЕ АН ЦЪРІЛЕ ВЕЧІНЕ АЪ ВЕ-  
 НІТ АН МЪНА МАІ АЛЕС А РОМЪНІЛОР  
 А ГРЕЧІЛОР ШІ ВЪАГАРІЛОР ЧЕТЪЦЕНІ ПА-  
 ТРІОЦІ (ВЪРГЕРІ) ДЕ АІЧІ. ІНДЪСТРІА ДЕ МАІ  
 МЪАТЕ РАМЪРІ АНКЪ € АА БРАШОВ МАІ МАРЕ  
 ДЕ КЪТ ОРІ ШДЕ АН ПАТРІА НОАСТРЪ, МЕ-  
 ЩЕШЪГЪРІЛЕ МАІ СЪСЪНЪМЪРАТЕ ПЕНТРЪ ТОАТЪ  
 ЦАРА, СЪ АФЛЪ ТОАТЕ ШІ АІЧІ. АЧЕАСТЪ ЧЕТАТЕ  
 ЄСТЕ АШЕЗАТЪ АА ШН ЛОК ФРЪМОС РОМАНТІК  
 КЪ 36,000 ЛЪКЪІТОРІ. АН ДІСТРІКТЪА БІ-  
 СТРІЦІІ € БІСТРІЦА КАПІТАЛЪ.

ЧЕЛЕ ДЪЪ РЕУІМЕНТЪРІ ГРАНИЦАЄ ДЕ ПЕ-  
 ДЕСТРІМЕ РОМЪНЕЦІІ, АЛТЕ ДЪЪ ПЕДЕСТРАШЕ  
 СЪКЪЦЕЦІІ ШІ ШНЪА ДЕ КЪАЪРІМЕ АМЕСТЕКАТ  
 АН ЖЪМЪТАТЕ ДЕ РОМЪНІ ШІ ДЕ СЪКЪЦІІ,  
 СЪНТ АМПРОЦІАТЕ КЪ САТЕЛЕ ШІ ЛЪКАШЕЛЕ  
 ЛОР МАІ АЛЕС ПЕЛА МАРЪНІЛЕ ЦЪРІІ ШІ МЕ-  
 ТІКАТЕ КЪ ЧЕІЛАЦІІ ЦЪРАНІ, ААРЪ ІЪРІСАІ-  
 КЦІЕ АЪ ДЕОСІВІТЪ ОСТЪШАСКЪ.

КА СЪ НЕ СЛОВОЗІМ АН ДЕСКРІРЕА МАІ  
 СПЕЦІАЛЪ ШІ МАІ АКЪРАТЪ А ПАТРІІ НОАСТРЕ  
 НЪ ЄСТЕ ЛОКЪА АН АЧЕАСТЪ ФОАЕ.

КАТЕ АМ АНСЕМНАТ АІЧІ, СЪНТ ХОТЪ-  
 РЪТЕ МАІ МЪАТ ПЕНТРЪ АЧЕА ПЛАСЪ А ЧЕГІ-  
 ТОРІЛОР НОЩРІІ, КАРІІ НЕАВЪНД АМЪНЪ НІЧІ  
 КЪТ ДЕ МІКЪ КАРТЕ ЧЕОГРАФІКЪ РОМЪНЕА  
 СКЪ, АН АІМЕІ СЪРІЕНЕ НЪ СЪНТ ДЕСТОІНІЧІ  
 А ЧЕТІ. КЪ ТОАТЕ АЧЕСТЕ ДОРЪА МЕЪ ЧЕЛ ФЕР-  
 БІНТЕ €, КА СЪ СЪ АФЛЕ ШН ВЪРБАТ НЕ  
 ПРІЦЕТЪТОРІЪ, КАРЕ СЪ ДЕА ШІ АН АІМЕА  
 НОАСТРЪ О ЧЕОГРАФІЕ А ПАТРІІ МЪКАР НЪМАІ  
 КЪМ АІ ЗІЧЕМ ДЕ МЪНЪ (МАНЪАЛЪ): ТОТ А-  
 ЧЕАШ ТРЕВЪІНЦЪ НЕАПЪРАТЪ АР ФІ ШІ ДЕ О  
 ІСТОРІЕ.

ЧЕІ КЪРОР ЛЕ € КЪНОСКЪТЪ АІМЕА НЕМ  
 ЧЕАСКЪ ПОТ СЪ КЪНОАСКЪ ШІ СЪ ЧІТЕАСКЪ  
 МАІ ПЕ ЛАРГ ДЕСПРЕ ПАТРІА СА СПРЕ ПІАЦЪ:  
 АН Versuch einer Erdbeschreibung des Groß-  
 fürstenthums Siebenbürgen, von M. Lebrecht  
 Hermannstadt 1804. Geographie des Groß-  
 fürstenthum Siebenbürgen von Lucas Jo-  
 seph Marienburg 2. B. Hermannstadt  
 1813. ШІ ЧЕА МАІ НЪЪ: Handbuch der Sta-  
 tistik und Geographie des Großfürstenthums  
 Siebenbürgen. 1. Abtheilung Grundmacht.  
 2. Abtheilung Staatsverfassung. 3. Abthei-  
 lung Geographie. Von J. S. Benigni Edl.  
 v. Mildenberg, k. k. Feldkriegs-Secretär  
 Hermannstadt 1837. ЧЕА МАІ НЪЪ, ПОАТЕ ШІ  
 ЧЕА МАІ КОГАТЪ ДІН КЪТЕ АВЕМ, КЪ ТОАТЕ КЪ  
 АІ АІПСЕК АНКЪ МЪАТЕ.

КОМЪСЪ ДЕ Г. БАРІЦ.

## БОАА АМОРЪАШІ ШН ПЕРІОДЪРІЛЕ ВІ.

ТОЦІ ФІІІ ОМЕНІЛОР, ФІЕ МАРІ СЪШ МІЧІ  
 ГРОШІ СЪШ СЪАЦЕЦІІ (ТРАШІ), ФРЪМОШІ СЪШ  
 ШРЪЦІІ, ТРЪІНД АН ВІАЦЪ КАД ВРЕОДАТЪ АН ПРІ-  
 МЕЖДІЕ ДЕ АСЪ АМОРЕЪА. ОКІІ ЧЪТЪРОР ФЕЛІ-  
 ЦЕЛОР СЪ ПАРЪ АТЪНЧІ А ФІ ШН СОАРЕ, ГРАСЪА

ФЕМЕЛОР ТОНЪРІ ДІН АЗКАШЪРІЛЕ ЧЕРЕЩІ, ВЕЩ-  
МІНТЕЛЕ ЛОР АРІНІ ДЕ АНЦЕР; ПЕ ДІН ДЪРЪ-  
ПТЪЛ ВЪКЛЕЛОР ПЪНДЕСК АМОРЪРІ, МІНТЕА ШІ  
ФІЛОСОФІА РЪМЪН АНГРОПАТЕ. ВЪКРЪ ФО-  
ЛОСИТОРІЪ А КЪНОАЩЕ МАІ ДЕ АПРОАПЕ СІМ-  
ПТОМЕЛЕ АЧЕСТІІ БОАЛЕ, АНТЪРЪ КАРЕ АН-  
ЦЕЛЕПТЪЛ СЪ ПРЕФАЧЕ АН НЕВЪН, СЪ-  
МЕЦЪЛА АН ШМІЛІТ ШІ БОГАТЪЛА АН  
СЪ РАК, КАСЪ НЕ ЦІМ ПЪЗІ ДЕ СЪЩЕЦІЛЕ  
ОРЕЪЛАШІ ЯМОР. БОАЛА АМОРЪЛАШІ АРЕ РЪ-  
СТІМПИІ СЪ ШІ ЄІТЕ АНІЧОАСЪ. ПЕНТЪРЪ  
АЧЕАСТА АСКЪЛАЦІ ШІ АНТРЕВЪШІЦАЦІ МІЖ-  
ЛОАЧЕ АПЪРЪТЪОАРЕ ДІН ВРЕМЕ.

РЪСТЪМПЪЛА І-ЛЕА. ПРІВЕЩІ ЛА О ФЕТИ-  
ЦЪ. ТЕ СІМЦІ НЪ ЦІЪ КЪМ. ТЕ НЪПЪДЕЩЕ  
РЪМЕНЪЛА АН ФАЦЪ, ОКІІ АЦІ КАД АНЖОС.  
НІЩЕ ВІСЪРІ ШОАДЕ. ОАРЕШ КАРЕ НЕОДІХЪНЪ.  
ТЪОАТЕ ФЕТИЦЪЛЕ ЦІСЪ ПАР ДЕ АНЦЕРІ, ДАР'  
ЪНА ДЕ ЗЪНЪ. (АЧЕАСТА Є СІМПТОМА ЧЕА  
ДІН ТЪІЪ ДЕ ТЪРЪВЪРЪРЕА МІНЦІІ) ТРЕЧІ АДЕСЕ  
ПЕЛА ФЕРЕАСТРА ЄІ, МЕРЦІ ЛА АДЪНЪРІ ЫНАЕ  
СЪ АФЪЗ ДЪНСА; ВРЕАІ СЪІ ВОРБЕЩІ, ДАР  
ЄЩІ МЪТ КА ПЕЩЕЛЕ. — МІЖЛОАЧЕ ДЕ  
ВІНДЕКАРЕ: ТРЕЩЕ ВЕСЕА АНТРЕ ПРІЕ-  
ТІНІ МЪАЦІ, ФЕРЕЩЕТЕ СЪ НЪ ВЕЗІ ФЕТИЦА АН  
14 ЗІЛЕ, ЛА 21 ЗІЛЕ ЄЩІ ВІНДЕКАТ.

РЪСТ. ІІ. ЖЪРІ ПЕ КРОІТОРІЪЛА СЪЦІ  
ГЪТЕАСЪХЪ ХАЙНЕЛЕ ДЪПЪ МОДА ЧЕА МАІ НЪЗ.  
АЦІ АРЪІ ВЪКЛЕ ШІ ДЕ ПОЦІ ЛАШІ МЪСТЕЦЕ.  
МЪХЪРАМА ЛА ГЪТ О ЛЕЦІ А Іа morbleu.  
ВОРБЕЩІ ДЪЗ ТРЕІ КЪВІНТЕ КЪ ФЕТИЦА, Ш  
ЄЩІ МЪЛЦЪМІТ. ТЕ АНКЪМЕЦІ А О АНЪКА  
ДЕ МЪНЪ, ШІ ЄЩІ ФЕРІЧІТ (СІМПТОМА А  
ДЪА ДЕ ТЪРЪВЪРЪРЕА МІНЦІІ.) — ДОХТОРІЕ:  
БОЛНАВЪЛА СЪ БЕА АКЪМА ПРАВЪРІ РЪКОРІ-  
ТЪОАРЕ ШІ АПЪ КЪ ЗЪХАР, СЪ ЧІТЕАСЪХЪ ГА-  
ЗЕТЕ МЪАТЕ, СЪ АМВЕЦЕ МАТЕМАТИКА, СЪ СЪ

ФЕРЕАСЪХЪ ДЕ РОМАНЦЕ. АН ПАТЪРЪ СЪПТЪ-  
МЪНІ АЦІ ВІНЕ МІНТЕА ВІНІШОР ЛА ЛОК.

РЪСТ. 3. АЦІ КЪМПЕРІ ГІТАРЪ ШІ  
ВРЕАІ СЪ КЪНЦІ. АЦІ ІАІ КАЛ СЪ КЪЛЪРЕЩІ  
ПЕ ДІНАІНТЕА ФЕРЕСТРІІ ЧЕІІ ІЪВІТЕ. СОМНЪЛА  
АЦІ ФЪЩЕ. ВРЕАІ СЪ ФАЧІ ВЕРСЪРІ ШІ ТЪРЪІ  
ДЕ НЪКАЗ КЪ НЪ ПОЦІ. АНЧЕТЕЗІ А ЛЪКРА,  
ВІІ ЛА КЪЩЕТ КЪ ФЪРЪ ДЪНСА НЪ ЄСТЕ ФЕ-  
РІЧІРЕ ПЕ ПЪМЪНТ (АТРЕІА СІМПТОМЪ ДЕ  
НЕВЪНІЕ) — ДОХТОРІЕ: ПАЦИЕНТЪЛА СЪ ШІ  
СЛОВОАЪЗ СЪНЩЕ, СЪ ШІ ФАКЪ АДЕСЕ БЪІ РЪЧІ.  
СЪ ФАКЪ ДАТОРІІ МЪАТЕ КА СЪ'А КАШТЕ КРЕ-  
ДІТОРІІ МАІ АДЕСЕ. АПОІ СЪ КЪЛЪТОРЕАСЪХЪ  
АН ЧІНЧІ СЪПТЪМЪНІ.

РЪСТ. 4. СІМПТОМЕЛЕ СЪ ФАК ТЪТ МАІ  
ПРІМЕЖДІОАСЕ. АНЧЕНІ СЪ СКРІІ НЪМЕЛЕ ІЪ-  
ВІТЕІ АН СКОАРЦА КОПАЧІЛОР ШІ АН НЪСІП.  
КЪНЦІ ВЕРІЪРІ РЕЛЕ НЕРЕГЪЛАТЕ, ПОРЦІ АН  
СЪН КЪТЕ О ФЛОРИЧІКЪ СЪЗПАТЪ ДЕ ФЕТИЦЪ.  
ПРІВЕЩІ ЛА ЛЪНЪ ШІ ФАЧЕ СОМЕТЪРІ. ІЪВІТА  
АЦІ ПРІВЕЩЕ ОДАТЪ ПРІЕТІНЕЩЕ АН ОКІ, ТЪ  
ГЪНДЕЩІ КЪ ЄСТЕ АМОРЕЗАТЪ ДЕ МОАРТЕ  
АН ТІНЕ. ВАІ ДЕ ОМ ДЕ ВА ВОРБІ ЄА ШІ  
КЪ АЛТЪЛА. (АЧЕАСТА Є СІМПТОМА АПАТРА ДЕ  
ТЪРЪВЪРЪРЕА МІНЦІІ.) ДОХТОРІЕ: КЪЛЪТОРЕЩЕ  
ДЪЗ ЗІЛЕ ЫНА ДЪПЪ АЛТА АНТЪР'ЪН КАР ДЕ  
АПЪ АКРЪ (БОРВІЪ) АНТЪРЪ ЛА АМВЕЦЪТЪРЪ  
АН СЕМІНАРІЪЛА ДЕЛА К\*\* ПЕ ТРЕІ АНІ; КЪНА  
ТЕ АНТОРЧІ, АМОРЕЗА ОРІ Є МЪРІТАТЪ ОРІ  
ФАТЪ ТРЕКЪТЪ. АТЪНЧІ РЪЗІ ДЕ ТІНЕ АН-  
СЪЦІ, ШІ ЄЩІ СЪНЪТОС.

РЪСТ. 5. ФІРЕІНЦЕАЛЪ КА ДЕ ФРІГЪРІ  
ДЕ 33 ГРАДЪРІ АН ТЕРМОМЕТРЪЛА ЛЪІ Кеау-  
тур, ПРІМЕЖДІЕ ДЕ СОМНАМЕВЪЛІСМ ШІ ДЕ ЛЪ-  
НЪЧІЧІЕ. АЦІ АДЪНІ ТЪТЪКЪРЪЖЪЛА, АНВЕЦІ КЪН-  
ТЪРІЛЕ ЧЕЛЕ МАІ НЪЗ, КАЗІ ЛА ПІЧОАРЕЛЕ ІЪВІ-  
ТЕІ (СІМПТОМА А ЧІНЧЕА ШІ ЧЕА МАІ ПРІМЕЖ-  
ДІОАСЪ ДЕ ТЪРЪВЪРЪРЕА МІНЦІІ.) (ВА ЫРМА.)